



No. 132

N° 132

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Tuesday
December 8, 2015

Mardi
8 décembre 2015

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Gravelle moved,

M. Gravelle propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 109, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour, the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet from 1:00 p.m. to 2:00 p.m. on Wednesday, December 9, 2015, for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, only those amendments to the Bill which had already been filed with the Clerk of the Committee at its meeting on Thursday, December 3, 2015 shall be considered and, at 1:15 p.m. on Wednesday, December 9, 2015, such amendments shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, no 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, December 9, 2015. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred.

Le vote est différé.

At 10:08 a.m., the Minister of Northern Development and Mines indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 10 h 08, le ministre du Développement du Nord et des Mines a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Third Reading of Bill 122, An Act to amend the Mental Health Act and the Health Care Consent Act, 1996.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Troisième lecture du projet de loi 122, Loi visant à modifier la Loi sur la santé mentale et la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 91

Albanese	Duguid	MacCharles	Orazietti
Anderson	Fedeli	MacLaren	Pettapiece
Armstrong	Fife	MacLeod	Potts
Arnott	Flynn	Malhi	Qaadri
Bailey	Forster	Mangat	Rinaldi
Baker	Fraser	Mantha	Sandals
Balkissoon	French	Martins	Sattler
Ballard	Gates	Martow	Scott
Berardinetti	Gélinas	Matthews	Sergio
Bisson	Gravelle	Mauro	Smith
Bradley	Gretzky	McDonell	Sousa
Brown	Hardeman	McGarry	Takhar
Chan	Harris	McMahon	Taylor
Chiarelli	Hatfield	McMeekin	Thibeault
Clark	Hoggarth	Meilleur	Vanthof
Colle	Hoskins	Milczyn	Vernile
Coteau	Hunter	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Walker
Crack	Jaczek	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wilson
Damerla	Jones	Moridi	Wong
Del Duca	Kiwala	Munro	Yakabuski
Delaney	Kwinter	Naidoo-Harris	Yurek
Dhillon	Lalonde	Natyshak	Zimmer
Dong	Leal	Nicholls	

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Motion for allocation of time on Bill 109, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 54

Albanese	Delaney	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	MacCharles	Orazietti
Baker	Dong	Malhi	Potts
Balkissoon	Duguid	Mangat	Qaadri
Ballard	Flynn	Martins	Rinaldi
Berardinetti	Fraser	Matthews	Sandals
Bradley	Gravelle	Mauro	Sergio
Chan	Hoggarth	McGarry	Sousa
Chiarelli	Hoskins	McMahon	Takhar

AYES / POUR - Continued

Colle	Hunter	McMeekin	Thibeault
Coteau	Jaczek	Meilleur	Vernile
Crack	Kiwala	Milczyn	Wong
Damerla	Kwinter	Moridi	Zimmer
Del Duca	Lalonde		

NAYS / CONTRE - 37

Armstrong	Gates	Mantha	Sattler
Arnott	Gélinas	Martow	Scott
Bailey	Gretzky	McDonell	Smith
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Brown	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Hatfield	Munro	Walker
Fedeli	Jones	Natyshak	Wilson
Fife	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Forster	MacLeod	Pettapiece	Yurek
French			

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 109, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour, the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet from 1:00 p.m. to 2:00 p.m. on Wednesday, December 9, 2015, for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That, only those amendments to the Bill which had already been filed with the Clerk of the Committee at its meeting on Thursday, December 3, 2015 shall be considered and, at 1:15 p.m. on Wednesday, December 9, 2015, such amendments shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto, no 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a) being permitted; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, December 9, 2015. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

Pursuant to Section 28 of the *Auditor General Act*, I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the audited Financial Statements from the Office of the Auditor General of Ontario for the year ended March 31, 2015 (Sessional Paper No. 516).

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated December 8, 2015 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 517) (Tabled December 8, 2015).

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Bill 144, An Act to implement Budget measures and to enact or amend certain other statutes.

Projet de loi 144, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter ou à modifier d'autres lois.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Rapport adopté.

Pursuant to the Order of the House dated November 26, 2015,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 26 novembre 2015,

Ordered for Third Reading.

Passage à la troisième lecture.

MOTIONS**MOTIONS**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 15 and 16 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 15 et 16 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Oxford County and landfill construction (Sessional Paper No. P-77) Mr. Hardeman.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mr. Delaney.

GO Train extension to Courtice and Bowmanville (Sessional Paper No. P-189) Mrs. McGarry.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Mrs. McGarry.

Support of GO Train access for Cambridge (Sessional Paper No. P-238) Mrs. McGarry.

Cancel the scheme to privatize Ontario's Hydro One (Sessional Paper No. P-255) Ms. Horwath.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mr. Hatfield, Mrs. Martow and Mr. Yakabuski.

Brockville General Hospital (Sessional Paper No. P-291) Mr. Clark.

Les dépenses de service des médecins (document parlementaire n° P-292) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 132, An Act to amend various statutes with respect to sexual violence, sexual harassment, domestic violence and related matters.

Debate resumed and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 132, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne la violence sexuelle, le harcèlement sexuel, la violence familiale et des questions connexes.

Le débat a repris et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding the Order of the House dated Monday, November 30, 2015, when the House adjourns this afternoon it shall stand adjourned until 9:00 a.m. on Wednesday, December 9, 2015.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Bradley,

On motion by Mr. Bradley, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:49 p.m.

Sur la motion de M. Bradley, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 49, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) (Tabled December 8, 2015) Mr. Bisson.

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 445, 446, 447, 448, 449 and 450.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-257):
(Tabled October 20, 2015) Mr. Wilson.
